



產品資料概要

創興銀行有限公司（「本行」）

創興紙黃金計劃

2025 年 11 月 28 日

本概要旨在向 閣下提供有關創興紙黃金計劃（「計劃」）的主要資料。

本概要乃計劃的銷售文件的一部分，必須與計劃主要推銷刊物（尤其是第二部分：風險因素）一併閱讀。

閣下不應僅依據本概要而投資於計劃。

計劃有何主要風險？

- **並非保本**

閣下於計劃的投資**並非**保本。在最壞的情況下， 閣下可能損失 閣下的全部投資。

- **並非定期存款**

閣下於計劃的投資**並不等同於亦不應被視為**定期存款。

- **並非受保障存款**

閣下於計劃的投資**並非受保障存款，亦不受**香港的存款保障計劃所保障。

- **並非計息賬戶**

閣下用作投資於計劃的賬戶（「紙黃金賬戶」）**並非**計息賬戶，亦不提供任何收益或利息。

- **並無抵押品**

計劃**並無**以本行的任何資產或任何抵押品作擔保。

- **並無有關資金或投資回報的保證**

閣下於計劃下投資的資金**並無**保證。 閣下於計劃下的投資**亦無**任何回報保證。

- **並無黃金的實物交付**

計劃的參考資產（「**參考資產**」）為符合倫敦金銀市場協會指定成色不少於 99.5% 的本地倫敦金（「**本地倫敦金**」）。計劃**並不涉及**黃金的實物交付。 閣下對實物黃金**並無**任何權利、所有權及管有權。 閣下紙黃金賬戶內的單位結餘屬名義性質，僅為用作釐定 閣下紙黃金賬戶內投資的價值。

- **有別於投資參考資產**

投資於計劃有別於直接投資參考資產。參考資產的市場價格變動未必導致計劃的單位價格的精確相應變動。

- **投資風險**

於計劃的投資涉及風險，參考資產的價格可能出現波動。閣下於計劃的投資的價值可升亦可跌，有時更會出現顯著升跌幅。在最壞的情況下，閣下於計劃的投資甚至可能變得毫無價值，且閣下可能會損失閣下的全部投資。

- **價格波動**

計劃中本行賣出價及本行買入價（定義見下文）乃參考（其中包括）參考資產的現行市場價格計算，並已包含本行的利潤率。閣下應注意，參考資產的供求會令參考資產的價格變動，從而令計劃的單位價格波動且可升亦可跌。閣下將須承擔因計劃的單位價格波動而產生的潛在虧損。有關價格波動可能超出閣下預期，且虧損可能大幅減少閣下的投資資金及盈利（如有）。

- **市場風險**

黃金為實物商品且其供應有限。因此，黃金的供求將影響計劃的單位價格。由於宏觀經濟因素變動，參考資產的現行市場價格可升亦可跌。閣下於計劃的投資須承受市場風險。

- **匯率風險**

參考資產的現行市場價格乃基於市場交易商的每盎司美元（「**美元**」）報價而定。除美元外，本行亦透過按現行即期匯率轉換參考資產美元價格的方式以港元（「**港元**」）或人民幣（「**人民幣**」）提供本行賣出價及本行買入價，有關現行即期匯率由本行以真誠及商業上合理的方式經參考釐定單位價格時銀行間外匯市場的報價釐定。因此，倘閣下以美元以外的貨幣交易閣下於計劃內的投資，閣下須面臨相關貨幣對的匯率波動風險。

- **人民幣貨幣風險**

人民幣目前不能自由兌換。由於中華人民共和國政府可能不時對人民幣的兌換或使用施加外匯管制及／或限制，概不保證人民幣的可轉換性、可兌換性或流動性不會發生中斷。若閣下選擇以人民幣計值的本行買入價出售閣下於計劃內的單位，則閣下可能無法將收取的人民幣兌換為其他可自由兌換的貨幣。

- **暫停交易**

若發生主要推銷刊物第 6-7 頁「本行是否有權暫停交易計劃內的單位？」一段項下的中斷事件，本行可暫停交易計劃內的單位。有關中斷事件難以預測，且可能會在金價劇烈波動時發生。若暫停交易計劃內的單位，閣下將無法買賣閣下於計劃內的單位，亦無法平倉或對沖持倉。閣下可能因此蒙受損失。

- **提早終止風險**

本行有權透過向 閣下發出至少一個月的事先書面通知終止計劃。

此外，本行亦保留權利，可在以下情況下終止 閣下的紙黃金賬戶（以公平、真誠及商業上合理的方式）：(i) 向 閣下發出至少一個月的事先書面通知；及 (ii) 於 閣下出現任何違約事件（詳見主要推銷刊物第 7 頁，包括但不限於 閣下未能履行計劃下的任何重大責任及 閣下無力償債）後，向 閣下發出不少於七個曆日的事先書面通知。

在如上文所述終止紙黃金賬戶及／或計劃的情況下，若 閣下未能於終止日期前向本行售回 閣下於計劃內的單位，則本行應就終止向閣下支付的金額將由本行根據 閣下紙黃金賬戶內剩餘的全部單位的總數，按照每個單位於終止日期的現行本行買入價釐定（以公平、真誠及商業上合理的方式），有關金額可能大幅低於 閣下在計劃內投資的資金。

- **本行的信貸風險**

閣下於計劃的投資須承受本行的信貸風險。本行財務狀況的重大不利變動可能會削弱或影響本行履行其於計劃項下責任的能力。

- **本行的無力償債風險**

概不保證 閣下可就本行未能履行其付款責任而得到保障。若 閣下投資於計劃， 閣下所依賴的是本行而非其他人士的信用可靠性。如本行無力償債或未能履行其於計劃項下的責任，則 閣下只能以本行的無抵押債權人身份提出索償。在最壞的情況下， 閣下可能會損失 閣下的全部投資。

- **利益衝突**

本行及本行的附屬公司、聯屬公司及聯營公司就計劃所擔當的不同角色可能產生潛在及實際利益衝突。儘管本行於每個角色的經濟利益可能有損 閣下於計劃內的權益，惟本行已在其不同的業務範疇之間設置必要的監管資訊屏障，並已制訂有助減低及管理有關利益衝突的政策及程序，以符合適用的法例及規例及確保本行的交易或買賣會按公平交易原則進行。

- **抵銷及留置權**

本行有權在無須通知 閣下的情況下，隨時將 閣下在本行持有的全部或任何賬戶合併處理及抵銷 閣下欠付本行的任何債項（無論是單獨或與他人共同結欠）。根據創興紙黃金計劃條款及細則（經不時修訂，「紙黃金條款」），除本行可能有權享有的任何留置權外，本行亦可按本行可能全權酌情釐定（以公平、真誠及商業上合理的方式）的時間及條款出售 閣下紙黃金賬戶內的任何計劃單位，並將出售的所得款項淨額用作清償 閣下欠付本行的債項。

- **不可抗力**

若由於以下任何一項或多項超出本行合理控制範圍的原因（各為一項「不可抗力事件」）導致本行未能或延遲履行其於計劃項下責任，本行無須承擔任何責任：

- (a) 任何天災或主權行為；

- (b) 任何政府或監管機構的行為、限制、規章、法令、指令、拒絕發放任何許可證或許可、政策變更或任何形式的禁令或措施或軍事或篡權行為；
- (c) 干擾、災難、戰爭、入侵、暴亂、敵對、恐怖主義、破壞或其他封鎖或禁運、叛亂、自然災害、惡劣天氣狀況、罷工、工業行動；
- (d) 傳輸或電力、通訊或電腦設備或系統故障、失靈或失效；
- (e) 感染或疾病大流行或污染；及
- (f) 不論是於香港或其他地區發生貨幣、政治、金融或經濟狀況的重大變動或實施外匯或資本管制或出現其他暫停或限制貨幣兌換或匯款的情況。

於有關不可抗力事件結束後，本行將盡一切合理努力在合理可行情況下盡快履行其於計劃下的責任。

- **系統失效風險**

本行採取所有合理措施監察及監管系統的可用性，並已制訂應變計劃以降低系統失效風險。然而，依然存在由於系統發生不可預見事件導致定價及交易出現延誤或中斷的風險。

計劃有哪些主要特點？

產品名稱：創興紙黃金計劃

產品類別：紙黃金計劃

賬戶類別：非計息單一貨幣（即港元）賬戶

賬戶機制：為進行計劃下的任何交易，閣下需開立一個非計息單一貨幣（即港元）賬戶（「紙黃金賬戶」），閣下於計劃內的投資將歸入該賬戶。買入或賣出的計劃單位將在紙黃金賬戶內存入或扣除。

此外，閣下亦需開立一個相關結算貨幣（即港元、美元或人民幣）的儲蓄賬戶、多幣種儲蓄賬戶或往來賬戶（「結算賬戶」），用於結算閣下就計劃項下每筆交易應收或應付的款項。

計值貨幣：計劃的計值貨幣為港元。

參考資產：符合倫敦金銀市場協會指定成色不少於 99.5%的本地倫敦金，其現行市價由市場交易商以每盎司美元報價。

報價單位機制：

計劃的報價單位為一個單位。計劃的一個單位指一盎司參考資產的名義數量。計劃的一個單位報價乃參考參考資產的價格，

報價貨幣：

本行將以美元、港元或人民幣提供本行賣出價及本行買入價。閣下可選擇按一種貨幣的本行賣出價買入計劃的任何單位，及按該貨幣或另一種貨幣的本行買入價賣出有關單位。

定價機制：

閣下如欲向本行購買一個計劃單位，則本行所報的每個計劃單位的價格即為「**本行賣出價**」。反之，閣下如欲向本行出售一個計劃單位，則本行所報的每個計劃單位的價格即為「**本行買入價**」。

釐定本行賣出價時，本行將考慮 (i) 本行的一個參考資產單位之美元現行買入價（由市場交易商向本行報價）；(ii) 就以港元或人民幣提供的本行賣出價而言，美元與港元或離岸人民幣之間的現行即期匯率（視乎情況而定）；及 (iii) 本行的利潤率。現行即期匯率將由本行經參考釐定有關價格時銀行間外匯市場參與者所提供的報價後，以真誠及商業上合理的方式釐定。

釐定本行買入價時，本行將考慮 (i) 本行的一個參考資產單位之美元現行賣出價（由市場交易商向本行報價）；(ii) 就以港元或人民幣提供的本行買入價而言，美元與港元或離岸人民幣之間的現行即期匯率（視乎情況而定）；及 (iii) 本行的利潤率。現行即期匯率將由本行經參考釐定有關價格時銀行間外匯市場參與者所提供的報價後，以真誠及商業上合理的方式釐定。

本行的利潤率將不會超過不時之本行賣出價或本行買入價（視情況而定）的 2%。本行保留更改本行最高利潤率的權利，惟須提前至少一個月向閣下發出書面通知。

本行賣出價及本行買入價約整至小數點後兩位，凡 0.005 或以上向上約整，而少於 0.005 則向下約整。

估值機制：

一個計劃單位的價值相等於每個單位的本行買入價。因此，紙黃金賬戶內所有單位的價值相等於紙黃金賬戶內的單位總數乘以每個單位的本行買入價。

每項交易的最低交易數量：

最低交易數量為 0.1 個單位，其後以 0.1 個單位遞增。

每項交易的最高交易金額：

最高交易金額為 600 萬港元（或由本行換算的該金額的等值美元或人民幣）。

交易渠道：	<p>閣下可於以下預定交易時段，透過以下人工服務渠道提交 閣下的買賣指令以及獲取現行本行買入價及本行賣出價的資訊：</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● 本行各分行及電話銀行：星期一至星期五上午 9 時正至下午 5 時正（香港公眾假期及香港政府發出八號或以上熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告信號，或發佈「極端情況」公告之日除外）。
	<p>上述預定交易時段可能因發生任何超出本行控制範圍之事件而變動，導致本行無法提供本行賣出價或本行買入價。</p>
	<p>計劃的管轄法律</p>
	<p>計劃受中華人民共和國香港特別行政區（「香港」）法律管轄。</p>
	<p>費用及收費</p>
	<p>本行不會就根據計劃進行的任何交易徵收費用及收費。本行的利潤率已包含在每個單位的本行賣出價及本行買入價內。本行可在向 閣下發出至少一個月的事先書面通知的情況下，更改或徵收其他費用及收費。</p>
	<p>暫停交易</p>
	<p>如發生以下事件，且在各情況下，本行以公平、真誠及商業上合理的方式釐定有關事件屬重大，本行可暫停交易計劃單位：(i) 因交易渠道發生任何技術故障、無法取得報價或發生不可抗力事件，導致本地倫敦金的買賣出現任何暫停或限制；(ii) 發生擾亂或損害市場參與者整體就本地倫敦金進行交易或獲取市場價值的能力的任何事件；或 (iii) 發生干擾或損害本行整體進行計劃項下交易的任何事件。</p>
	<p>該等中斷事件難以預測，且可能會在本地倫敦金的價格劇烈波動時發生。於恢復買賣時，計劃單位的價格可能與暫停交易前公佈的價格存有重大差異。</p>
	<p>有關詳情，請參閱主要推銷刊物第 6-7 頁「本行是否有權暫停交易計劃內的單位？」一段。</p>
	<p>修訂計劃條款及細則</p>
	<p>本行保留權利修訂紙黃金條款。任何修訂將由本行全權酌情（以公平、真誠及商業上合理的方式）在向 閣下發出至少一個月的事先書面通知後作出。</p>
	<p>紙黃金條款副本可於本行各分行免費索取。</p>
	<p>不適用於美籍人士</p>
	<p>計劃不會向美國證券法所界定的美籍人士銷售。</p>
	<p>持續責任</p>
	<p>若發生以下情況，本行將於合理可行的情況下盡快通知證券及期貨事務監察委員會（「證監會」）及計劃的所有投資者：(i) 本行不再符合《證監會有關單位信託及互惠基金、與投資有關的人壽保險計劃及非上市結構性投資產品的手冊》中「重要通則部分」的任何規定；或 (ii) 在任何適用法律允許的範圍內，本行財務狀況或其他情況出現任何變動，而該變動可合理預期會對本行履行其於計劃下之承諾的能力構成重大不利影響。</p>

本行須在合理可行的情況下盡快通知計劃的投資者與計劃有關的任何必要信息，使讓投資者能夠評估計劃的情況。

本行將就以下各項給予投資者至少一個月（或符合適用法律及法規的其他通知期）的事先書面通知，並尋求證監會事先批准：

- (a) 計劃章程文件（包括但不限於計劃條款及細則）的變動；
- (b) 主要營運商及其監管狀況及控股股東的變動；
- (c) 投資目標、政策及限制、費用結構以及交易及定價安排的變動；及
- (d) 可能對計劃投資者的權利或權益造成重大損害的任何其他變動。

若計劃將予終止或被撤銷證監會授權，則除須遵守計劃的條款及細則或管轄法律所規定的任何程序外，本行須將書面通知（至少一個月的事先書面通知）提呈予證監會事先批准，且必須向計劃投資者發出有關通知。

有關詳情，請參閱主要推銷刊物第 14 頁「持續責任」一段。

如有任何查詢，敬請聯絡本行任何分行。

計劃的文件

以下銷售文件（「銷售文件」）載有本行及計劃的詳細資料。閣下在決定是否投資於計劃前，應細閱所有該等文件。

- (i) 日期為 2025 年 11 月 28 日的計劃主要推銷刊物；及
- (ii) 日期為 2025 年 11 月 28 日的本產品資料概要。

本行有責任按 閣下屬意的語言向 閣下派發上述所有文件的英文或中文版本。銷售文件副本可於本行各分行免費索取或於本行網站查閱。

本行的聯絡資料

創興銀行有限公司

- 地址：香港德輔道中 24 號創興銀行中心創興銀行有限公司
- 電話：(+852) 3768 6888
- 電郵：customerservice@chbank.com
- 網站：<https://www.chbank.com/tc/homepage.shtml>

查詢／投訴的聯絡資料

閣下如對計劃有任何查詢或投訴，可親臨本行的任何分行或透過上述方式聯絡本行。

有關本行的其他資料

閣下可瀏覽本行網站 <https://www.chbank.com/tc/homepage.shtml> 查閱本行資料，包括本行的最新財務報表。

重要提示

閣下如有任何疑問，應尋求獨立專業意見。證監會概不就本概要的內容承擔任何責任，亦不對其準確性或完整性發表任何聲明。